Saropack

Folienverpackungsspezialist Nr. 1

SL/S – Serie

Haubenschrumpf-Verpackungsmaschinen
Machines d’emballage à cloche

SPIELEN SIE DIE HAUPTROLLE
EINZIGARTIGE VORTEILE FÜR SIE

Als Folienspezialist Nr. 1 spielen wir in den deutschsprachigen Märkten eine Hauptrolle. Diese Markt- und Anwendungserfahrungen, kombiniert mit kompetentem, schnellem Handeln, Termintreue und Fairness, machen uns zu Ihrem verlässlichen Partner. Unvergleichlich ist unsere Kombination von Technik, Material und Kompetenz. Eine überzeugende Strategie, nach der wir uns Tag für Tag ausrichten. Mit einzigartigen Vorteilen für Sie.

JOUEZ LE RÔLE PRINCIPAL
DES AVANTAGES UNIQUES POUR VOUS

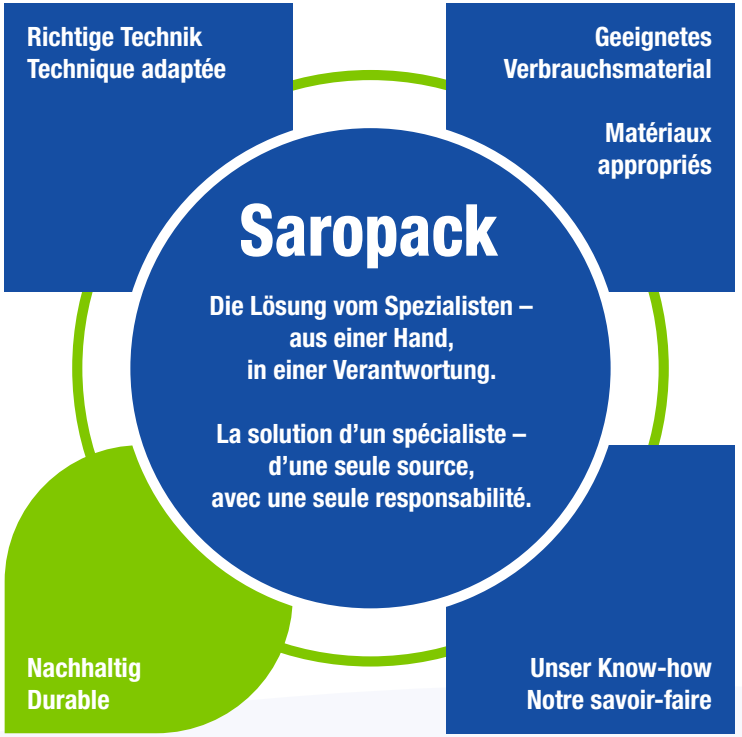
En tant que spécialiste n° 1 d'emballage sous film rétractable, nous jouons un rôle de premier plan sur le marché suisse et les marchés germanophones. Notre expérience du marché et des applications, ainsi que notre action compétente et rapide, notre respect des délais et notre fair-play font de nous un partenaire fiable pour nos clients. Notre savoir-faire dans la combinaison de technique, de matériaux et de compétence est unique. Une stratégie convaincante que nous suivons jour après jour. Et qui vous apporte des avantages uniques.

Richtige Technik

Ihre Anforderungen und Bedürfnisse stehen im Mittelpunkt. Wir wollen ganz genau verstehen, was Ihre Ziele sind. Unsere Aufgabe ist es, Ihnen zum Erfolg zu verhelfen.

Une technique adaptée

Vos exigences et vos besoins sont au centre de nos préoccupations. Nous voulons parfaitement comprendre vos objectifs. Notre tâche consiste à vous assister sur le chemin du succès.



Geeignetes Verbrauchsmaterial

Das geeignete Verbrauchsmaterial richtet sich nach den Bedürfnissen Ihrer Lösung und den Möglichkeiten der Maschine. Wir erreichen das Maximum an Produktivität im Zusammenspiel der Faktoren.

Des consommables ciblés

Les matériaux appropriés dépendent des besoins de votre solution et des possibilités de la machine. Nous atteignons une productivité maximale grâce à l'interaction des facteurs.

Nachhaltigkeit

Mit unseren SAROGREEN Konzept bringen wir überzeugende, praktikable Lösungen. Es gilt die Nachhaltigkeitsziele zu erreichen und Kunststoff sinnvoll, effizient und nutzenorientiert einzusetzen. Alle Saropack Standorte sind klimaneutral.

Durabilité

Avec notre concept SAROGREEN, nous apportons des solutions convaincantes et praticables. Il est important d'atteindre les objectifs de durabilité et d'utiliser le plastique de manière sensée, efficace et orientée vers l'utilisateur. Tous les sites Saropack sont climatiquement neutres.

Unser Know-how

Folienverpackung braucht Beratung. Wir stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Unser Ansatz: Prozesse verbessern und Ihre Produktivität erhöhen. Wir übernehmen Verantwortung für die Lösung.

Notre savoir-faire

L'emballage sous film est complexe. Mais nous sommes là pour vous conseiller. Notre approche: améliorer les processus et augmenter votre productivité. Nous engageons notre responsabilité par rapport à la solution que nous proposons.

Die Nachfrage nach kostengünstigen, einfachen und schnellen Lösungen für die Verpackung von Produkten kleiner und mittlerer Abmessungen ist auf allen gewerblichen Gebieten stetig am Steigen. Die ausserordentliche Vielseitigkeit der SAROPACKER Maschinen ist die richtige Lösung.
Die Haubenschrumpfmaschinen der Serie SL gibt es in zwei Modellen mit einer Leistung von bis zu 300 Gebinden/Stunde vor.

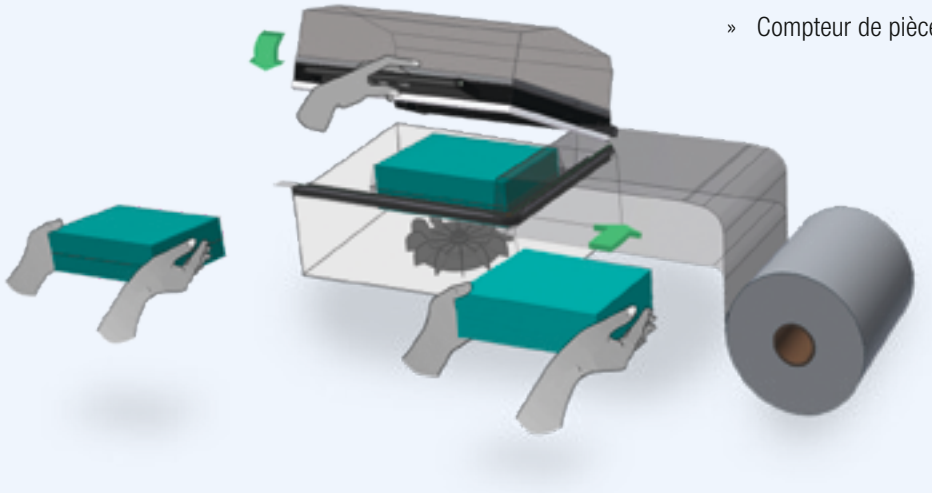
Toute activité commerciale exige des solutions de plus en plus simples, rapides et à avantageuses pour l'emballage de produits de petites et moyennes dimensions. La flexibilité extraordinaire des machines SAROPACKER est la solution gagnante.
La série SL de machines d'emballage à cloche comprend deux modèles pour une production jusqu'à 300 paquets/heure.

HAUPTEIGENSCHAFTEN

- Schweissen und Schrumpfen in einem Arbeitsprozess
- Leistung bedienungsabhängig
- Impulsschweisssystem und Impulstrennsystem mit teflonisiertem Schweissband
- Führung des Schweissbandes durch verschleissfeste Fiberglas-Isolierleisten
- Luftkühlsystem des Maschinengehäuses
- Höhenverstellung des Auflagegitters
- Leicht verstellbarer Einschubtisch für eine schnelle Anpassung an die Grösse des Produktes
- Erhöhtes Schutzgitter hinten – keine Folienreste mehr auf der Heizklappe
- Schliessmagnet für die automatische Kontrolle der Schrumpfzeit – die Schrumpfzeit kann am Display eingestellt werden
- Zweibahnige Folienperforiervorrichtung mit Nadelrollen für die Entlüftung der Packung während des Schrumpfens
- Untergestell mit grosser Ablagefläche auf Rädern, einfache Variante mit Füssen erhältlich
- Elektronische Steuerung Flextron auf einer kompakten, wartungsfreundlichen Steuerkarte
  - » Digitales Display mit 6 speicherbaren Programmen, alle Programme mit den Einstellungen: nur schweissen, schweissen und schrumpfen oder verzögert schrumpfen
  - » Verzögerte Haubenöffnung definierbar für eine energiesparende Arbeitsweise (warme Luft wird nicht ausgeblasen)
  - » Elektronische Temperaturkontrolle der Schweisszeit
  - » Stückzähler

AVANTAGES ET CARACTÉRISTIQUES

- Soudage et rétraction en une opération
- Cadence en fonction de l'utilisation
- Système de soudage et de séparation par impulsions avec bande de soudage téflonisée
- Guidage de la bande de soudage par baguettes en fibre de verre isolantes, résistantes à l'usure
- Système de refroidissement par air du châssis de la machine
- Réglage en hauteur de la grille d'appui
- Table mobile facilement réglable pour une adaptation rapide et optimale aux dimensions du produit
- Grille de protection rehaussée à l'arrière – plus de résidus de film sur le clapet chauffant
- Aimant de fermeture pour le contrôle automatique de la durée de rétraction la durée de rétraction peut être réglée sur l'afficheur
- Dispositif de perforation du film double avec rouleaux à aiguilles pour l'évacuation d'air de l'emballage pendant la rétraction
- Châssis de base avec surface de rangement plus grande sur roulettes, variante simple avec pieds disponible
- Commande électronique Flextron sur une carte de commande compacte, facile d'entretien
  - » Afficheur numérique avec 6 places-mémoire de programmes, tous les programmes avec les réglages: soudage uniquement, soudage et rétraction ou rétraction retardée
  - » Ouverture retardée du capot pour économiser l'énergie (l'air chaud ne s'échappe pas)
  - » Contrôle de température électronique de la durée de soudage
  - » Compteur de pièces



SAROFILM
Folien/Film

9-25 mµ

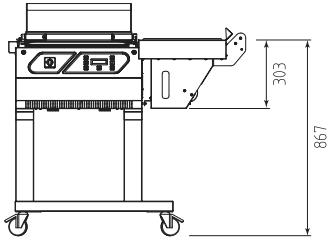
Modell SL45/SL55

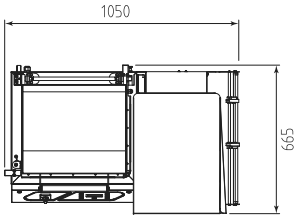
- Manuelle Haubenschrumpfmaschinen
- SL45: Schweissrahmengrösse 440 × 300 mm, max. Einlegefläche 430 × 240 mm
- SL55: Schweissrahmengrösse 560 × 430 mm, max. Einlegefläche 550 × 370 mm
- Elektromagnet für den Haubenverschluss
- Höhenverstellung des internen Verpackungsgitters

Modèle SL45/SL55

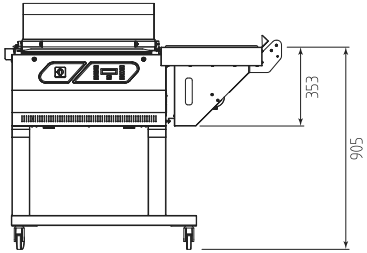
- Machines d'emballages manuelles à cloche
- SL45: Barre de soudure 440 × 300 mm, Format eff. 430 × 240 mm
- SL55: Barre de soudure 560 × 430 mm, Format eff. 550 × 370 mm
- Electro-aiant de retenue cloche
- Réglage de la grille de conditionnement interne

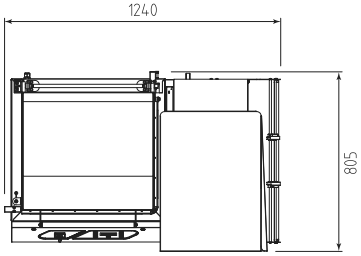
SL45





SL55



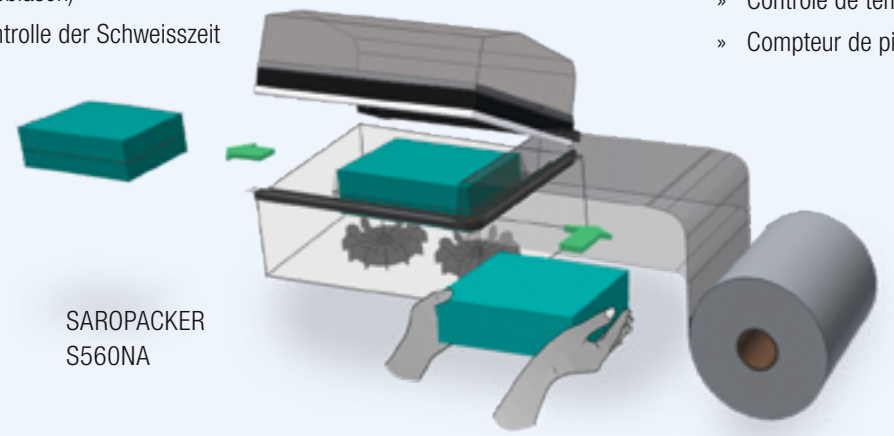


Die SAROPACKER S Serie mit ihren 2 manuellen und 2 halbautomatischen Modellen ist die Lösung für die Anforderungen der Industrie mit Produktionszahlen von bis zu 900 Paketen/Stunde.

La SAROPACKER série S comprend 2 modèles manuels et 2 semi-automatiques; pour des clients qui nécessitent des cadences industrielles jusqu'à 900 paquets/heure.

HAUPTEIGENSCHAFTEN

- Schweissen und Schrumpfen in einem Arbeitsprozess
- Leistung bis 300 Verpackungen pro Stunde, bedienungsabhängig
- Impulsschweisssystem und Impulstrennsystem mit teflonisiertem Schweissband
- Führung des Schweissbandes durch verschleissfeste Fiberglas-Isolierleisten
- Luftkühlsystem des Maschinengehäuses, beim SAROPACKER S870 zusätzliche Kühlung des Schweissbettes mit Kühlflüssigkeit
- Höhenverstellung des Auflagegitters
- Leicht verstellbarer Rollenträger und Einschubtisch für eine schnelle und optimale Anpassung an die Grösse des Produktes
- Erhöhtes Schutzgitter hinten – keine Folienreste mehr auf der Heizklappe
- Schliessmagnet für die automatische Kontrolle der Schrumpfzeit (S870 mit Doppelmagneten). Die Schrumpfzeit kann am Display eingestellt werden
- Zweibahnige Folienperforiervorrichtung mit Nadelrollen für die Entlüftung der Packung während des Schrumpfens
- Untergestell mit grosser Ablagefläche auf Rädern
- Restfolienaufwickler bei Typ SAROPACKER S560 optional erhältlich
- Elektronische Steuerung Flextron auf einer kompakten, wartungsfreundlichen Steuerkarte
  - » Digitales Display mit 10 speicherbaren Programmen, alle Programme mit den Einstellungen: nur schweissen, schweissen und schrumpfen oder verzögert schrumpfen
  - » Verzögerte Haubenöffnung definierbar für eine energiesparende Arbeitsweise (warme Luft wird nicht ausgeblasen)
  - » Elektronische Temperaturkontrolle der Schweisszeit
  - » Stückzähler



SAROPACKER
S560NA

AVANTAGES ET CARACTÉRISTIQUES

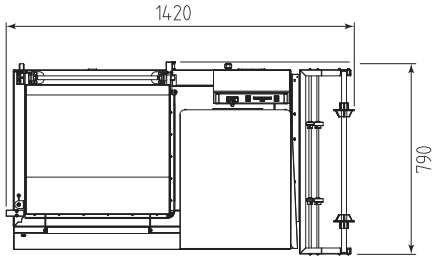
- Soudage et rétraction en une opération
- Cadence jusqu'à 300 emballages par heure, en fonction de l'utilisation
- Système de soudage et de séparation par impulsions avec bande de soudage téflonisée.
- Guidage de la bande de soudage par baguettes en fibre de verre isolantes, résistantes à l'usure
- Système de refroidissement par air du châssis de la machine; sur la SAROPACKER S870, refroidissement du banc de soudage par liquide de refroidissement
- Réglage en hauteur de la grille d'appui
- Porte-rouleaux et table mobile facilement réglables pour une adaptation rapide et optimale aux dimensions du produit
- Grille de protection rehaussée à l'arrière – plus de résidus de film sur le clapet chauffant
- Aimant de fermeture pour le contrôle automatique de la durée de rétraction (aimants doubles sur la S870). La durée de rétraction peut être réglée sur l'afficheur
- Dispositif de perforation du film double avec rouleaux à aiguilles pour l'évacuation d'air de l'emballage pendant la rétraction
- Châssis de base avec surface de rangement plus grande sur roulettes
- Enrouleur de film résiduel disponible en option sur le modèle SAROPACKER S 560
- Commande électronique Flextron sur une carte de commande compacte, facile d'entretien
  - » Afficheur numérique avec 10 places-mémoire de programmes, tous les programmes avec les réglages: soudage uniquement, soudage et rétraction ou rétraction retardée
  - » Ouverture retardée du capot pour économiser l'énergie (l'air chaud ne s'échappe pas)
  - » Contrôle de température électronique de la durée de soudage
  - » Compteur de pièces

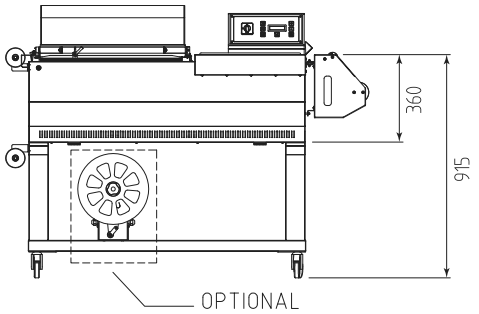
	SAROFILM Folien/Film
	9-25 mµ

Modell S560
- Manuelle Haubenschrumpfmaschine
- Schweissrahmengrösse: 560 × 430 mm, max. Einlegefläche 550 × 370 mm
- Elektromagnet für den Haubenverschluss
- Höhenverstellung des internen Verpackungsgitters

Modèle S560
- Machine d'emballage manuelle à cloche
- Barre de soudure: 560 × 430 mm, Format eff. 550 × 370 mm
- Electro-aimant de retenue cloche
- Réglage de la hauteur du plat de conditionnement interne

Bis zu 300 Gebinde/Stunde
Jusqu'à 300 paquets/heure

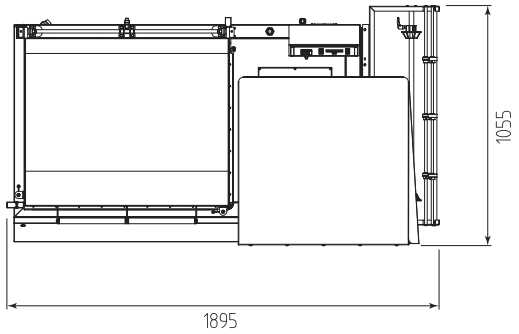


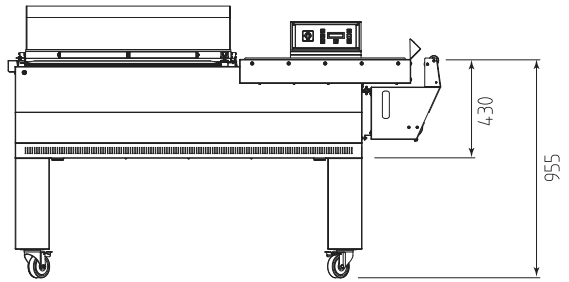


Modell S870
- Manuelle Haubenschrumpfmaschine
- Schweissrahmengrösse: 870 × 620 mm, max. Einlegefläche 860 × 570 mm
- Abkühlung der Verschweissstäbe durch geschlossenen Kreislauf mit Flüssigkeit
- Visualisierung des Kontrollniveaus mit Kühlflüssigkeit
- Verstellung der Verpackungshöhe des internen Verpackungsgitters durch ein externes Handrad
- Elektromagnet für den Haubenverschluss

Modèle S870
- Machine d'emballage manuelle à cloche
- Barre de soudure: 870 × 620 mm, Format eff. 860 × 570 mm
- Refroidissement barres de soudure à circuit fermé par liquide
- Visualisateur niveau du liquide de refroidissement
- Réglage de la hauteur de la grille de conditionnement interne
- Electro-aimant de retenue cloche

Bis zu 300 Gebinde/Stunde
Jusqu'à 300 paquets/heure





Modell S560NA/S560N

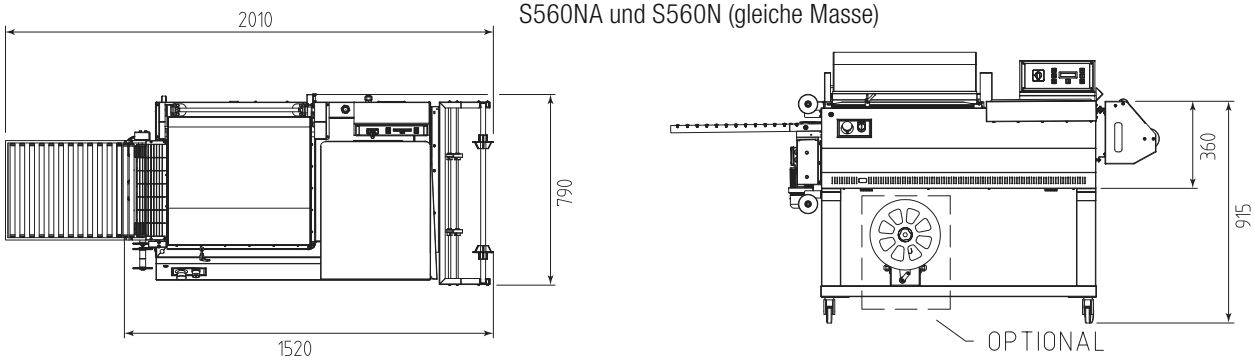
- Halbautomatische Haubenschrumpfmaschine
- Schweissrahmengrösse: 560 × 430 mm, max. Einlegefläche 520 × 410 mm
- Abkühlung der Verschweissstäbe durch geschlossenen Kreislauf mit Flüssigkeit
- Visualisierung des Kontrollniveaus mit Kühlflüssigkeit
- Schnellregulierung der Verpackungshöhe durch ein externes Handrad
- Nottaster
- Automatischer Austrag des Gebindes über ein motorangetriebenes Band

Modèle S560NA/S560N

- Machine d'emballage semi-automatique à cloche
- Barre de soudure: 560 × 430 mm, Format eff. 520 × 410 mm
- Refroidissement barres de soudure à circuit fermé par liquide
- Visualisateur niveau du liquide de refroidissement
- Réglage rapide de la hauteur de conditionnement avec une manivelle externe
- Bouton d'urgence
- Sortie automatique du paquet avec un tapis motorisé

Bis zu 900 Gebinde/Stunde
Jusqu'à 900 paquets/heure

S560NA und S560N (gleiche Masse)



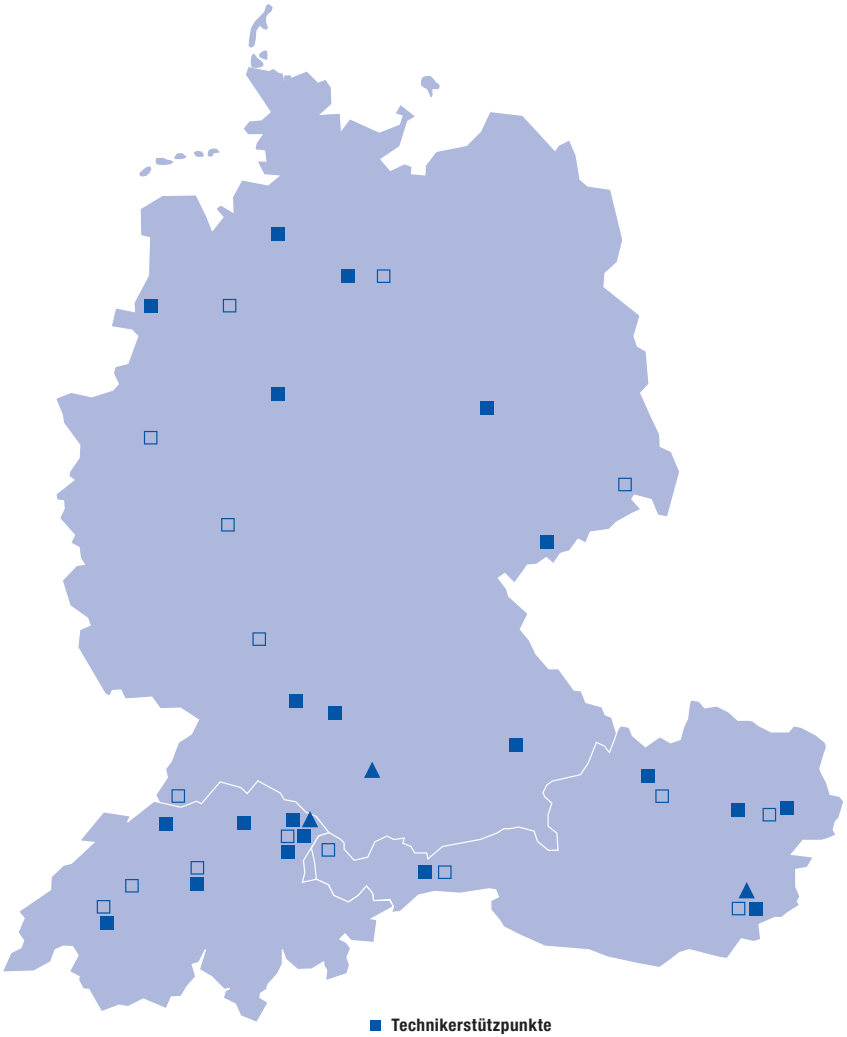
		SL45	SL55	S560	S560N	S560NA	S870
Stromversorgung Alimentation électrique	V Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	400V/50Hz
Elektrische Leistung Puissance électrique	W	1650	3700	3690	3690	3740	5100
Schweissrahmen Barre de soudure	mm	440 × 300	560 × 430	560 × 430	560 x430	560 × 430	870 × 620
Maximale Einlegefläche Format maximum	mm	430 × 240	550 × 370	550 × 370	520 × 410	520 × 410	860 × 570
Maximale Gebindehöhe Hauteur maximum du paquet	mm	210	260	260	260	260	310
Produktion bis zu Production jusqu'à	pph*	300	300	300	600	900	300
Maximale Abmessungen Folienrolle Dimension maximum de la bobine film		450 - ø 250	550 - ø 250	550 - ø 300	550 - ø 300	550 - ø 300	750 - ø 300
Abmessungen Maschine mit Wagen Dimensions de la machine avec chariot	mm	1050 × 665 h 1029	1240 × 805 h 1102	1420 × 790 h 1115	2010 × 790 h 1115	2010 × 790 h 1115	1895 × 1055 h 1190
Gewicht der Maschine Poids de la machine	kg	68 / 115	106 / 141	121 / 150	140 / 161	156 / 187	191 / 244

* pph (Gebinde pro Stunde) – Die angegebene Geschwindigkeit kann je nach Produktmassen, Produktformat und Art der verwendeten Folie variieren.
* pph (paquets par heure) – La vitesse indiquée peut changer selon les dimensions du produit, du format du paquet et du type de film utilisé.

Für alle Winkelverpackungsmaschinen aus dem Katalog gibt es je nach Arbeitsanforderungen verschiedene Zubehörteile, die bei der Unterbreitung des Angebots detailliert dargestellt werden.
Pour toutes les machines de conditionnement présentées dans le catalogue plusieurs accessoires sont disponibles, selon les différentes nécessités de travail, qui vous seront décrits en détail dans l'offre.

Saropack

Folienverpackungsspezialist Nr. 1



■ **Technikerstützpunkte**
□ **Beraterstützpunkte**
▲ **Logistikstandorte**

■ **Sites techniques**
□ **Sites de conseil**
▲ **Sites logistiques**

WIR SIND FÜR SIE DA
DANK STARKER REGIONALER PRÄSENZ

Das dürfen Sie von uns erwarten:

- Beratung vor Ort – wir wollen Ihren Prozess verstehen
- Kompetentes Personal
- Hohe Bedürfnisorientierung
- Kompetentes und schnelles Handeln
- Konsequente Kundenorientierung
- Hohe Anwendungserfahrung (Verbrauchsmaterial + Technik)
- Regional organisiertes Servicenetz, hohe Serviceperformance
- Grösstes Feinschrumpffolienlager, hohe Warenverfügbarkeit
- Schneller Lieferservice – Lagerartikel heute bestellt – morgen bei Ihnen zugestellt
- Schnelle, kurze Entscheidungswege, partnerschaftliche Fairness

NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS
GRÂCE À UNE FORTE PRÉSENCE RÉGIONALE

Ce que vous êtes en droit d'attendre:

- Un conseil sur place – nous voulons comprendre votre processus
- Un personnel compétent
- Une grande orientation sur les besoins
- Une action compétente et rapide
- Une orientation clients ciblée
- Une grande expérience des applications (matériel d'emballage et technique)
- Un réseau de service régional, une performance de service élevée
- Le plus grand stock de films rétractables fins, une grande disponibilité des marchandises
- Un service de livraison rapide – des articles en stock commandés aujourd'hui – livrés demain
- Des circuits décisionnels courts, un fair-play partenarial

Saropack AG ■ Seebleichestrasse 50 ■ Postfach 41 ■ CH-9401 Rorschach
Telefon 071 858 38 38 ■ Telefax 071 858 38 86
saropack@saropack.ch ■ www.saropack.ch

Saropack Handels GmbH ■ Vorarlberger Wirtschaftspark 2 ■ A-6840 Götzis
Telefon 05523 53540 ■ Telefax 05523 53780 ■ UID Nr. ATU 41612108 ■ FB Nr. 149426w
saropack@saropack.at ■ www.saropack.at

Saropack GmbH ■ Wallbrunnstrasse 24 ■ D-79539 Lörrach
Telefon 07621 1698680 ■ Telefax 07621 1698681 ■ UID Nr. DE 813 085 351
saropack@saropack.de ■ www.saropack.de

myclimate neutral Standorte
myclimate.org/01-20-255606

Zertifiziertes Managementsystem SQS ISO 9001